



## الدورة الثانية عشرة

لاهاي، ٢٠ - ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

## التقرير الثاني للمحكمة بشأن الآثار المالية الناجمة عن مشروع المبادئ التوجيهية الناظمة للعلاقات بين المحكمة والوسطاء<sup>(\*)</sup>

## أولاً- مقدمة

١- في دورتها الحادية عشرة في عام ٢٠١٢، أخذت جمعية الدول الأطراف ("الجمعية") في القرار رقم ICC-ASP/11/Res.8 علماً بمشروع المبادئ التوجيهية الذي ينظم العلاقات بين المحكمة والوسطاء ("مشروع المبادئ التوجيهية للوسطاء" أو "مشروع المبادئ التوجيهية").<sup>(١)</sup> لقد تم إعداد هذه المبادئ التوجيهية والوثائق الداعمة لها من أجل توفير إطار للمعايير والإجراءات في المناطق حيث يكون ممكناً توحيد معايير علاقة المحكمة مع الوسطاء. وفي ذلك القرار نفسه، تقدمت الجمعية بدعوة المكتب مرة أخرى إلى المشاركة "بمزيد من المناقشات المتعمقة" مع المحكمة بشأن مسألة الوسطاء.<sup>(٢)</sup>

٢- وكجزء من هذه المناقشة الإضافية، قدمت المحكمة إلى لجنة الميزانية والمالية ("اللجنة")، في دورتها العشرين في نيسان/أبريل ٢٠١٣، مشروع المبادئ التوجيهية للوسطاء بالإضافة إلى عقد نموذجي، ومدونة قواعد السلوك. بالإضافة إلى ذلك، قدمت المحكمة ملخصاً للآثار المالية الناجمة عن تنفيذ مشروع المبادئ التوجيهية،<sup>(٣)</sup> وأجابت على الأسئلة المطروحة قبل الدورة حول هذا الموضوع.<sup>(٤)</sup> وأبرزت المحكمة في هذه

(\*) صدر سابقاً تحت الرقم (CBF/21/8).

(١) الوثائق الرسمية لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الدورة الحادية عشرة، لاهاي، ١٤-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ (ICC-ASP/11/20)، المجلد الأول، الجزء الثالث، (ICC-ASP/11/Res.8)، الفقرة ٥٠.

(٢) المرجع نفسه.

(٣) لجنة الميزانية والمالية، الدورة العشرين، نيسان/أبريل ٢٠١٣، مشروع المبادئ التوجيهية الناظمة للعلاقات بين المحكمة والوسطاء: موجز الآثار المالية (CBF20/01S05)، 22 آذار/مارس ٢٠١٣.

(٤) لجنة الميزانية والمالية، الدورة العشرين أبريل ٢٠١٣، المجموعة الأولى من الأسئلة ما قبل الدورة إلى المحكمة (CBF20/01S06)، 15 نيسان/أبريل ٢٠١٣.

الوثائق بأنها تسعى إلى التنفيذ الكامل للمبادئ التوجيهية للوسطاء، بعد اعتمادها رسمياً، من أجل حماية مصالح المحكمة والأطراف والمشاركين والوسطاء. ومع ذلك، سيكون لهذا التنفيذ الكامل آثار مالية لعدد محدود من الأقسام داخل المحكمة.

٣- وتبين الوثيقة المقدمة إلى اللجنة بعنوان "ملخص للآثار المالية" عدداً من هذه التكاليف أينما كان ممكناً تحديدها. في حين تلاحظ أنه يصعب التنبؤ بتكاليف الآثار تحديداً، فقد أشارت المحكمة إلى أن الآثار المالية الرئيسية ستؤثر على وحدة الضحايا والشهود وقسم الأمن والسلامة وقسم مشاركة الضحايا وجبر الأضرار في قلم المحكمة. وبانتظار مزيد من التقييم للآثار الناجمة عن المبادئ التوجيهية لوسطاء أنشطة المحكمة عملياً، تعتمد المحكمة استيعاب تكاليف تنفيذ المبادئ التوجيهية ضمن الموارد المطلوبة لعام ٢٠١٤. وبناء على هذا التقييم الكامل، ستقوم المحكمة بمراجعة الموارد المطلوبة من قبل الأقسام ذات الصلة.

٤- لاحظت اللجنة في تقريرها عن دورتها العشرين<sup>(٥)</sup> أن تنفيذ مشروع المبادئ التوجيهية سيكون له آثار على ميزانية قلم المحكمة من حيث التوظيف والتدريب والسفر. ومع ذلك، خلصت اللجنة إلى أنه لم يكن لديها معلومات كافية لتقييم الآثار الناجمة عنها. لذلك، نظراً إلى أن تنفيذ مشروع المبادئ التوجيهية سيكون له بلا شك آثار على الموارد المالية للمحكمة، أوصت اللجنة بأن يُقدّم إليها تقريراً عن الدورة الحادية والعشرين حول "الآليات الرئيسية المختارة والآثار الناجمة عنها على الميزانية". وطلبت اللجنة أيضاً معلومات حول ما إذا كان سيلزم عمل اعتماد لدفع أجور أو تعويضات للوسطاء، وإذا كان الأمر كذلك، توفير جداول لمستويات الأجور أو التعويض المتعلقة بها.

٥- القسم ٤,١ من مشروع المبادئ التوجيهية يحدد الوسطاء بأنهم مقدمي الخدمات التطوعية الذين ليسوا مؤهلين لأي نوع من التعويض بدون المساس بتسديد النفقات المتفق عليها مسبقاً.<sup>(٦)</sup> وتنص المبادئ التوجيهية على أنه، كقاعدة عامة، "ينبغي أن لا يتلقى الوسيط أجر بكونه متعاقد فردي". وفي الحالات الاستثنائية لدفع أجر للوسيط، ينبغي التعاقد مع هؤلاء الوسطاء، كما ينبغي أن تكون شروط الأجور محددة بوضوح بموجب شروط ذلك العقد ويجب أن تتوافق هذه الأجور مع مدونة قواعد السلوك. مكتب المدعي العام هو الجهاز الوحيد للمحكمة الذي يدفع أجور للوسطاء.

٦- الترتيبات التي اتخذتها الأجهزة والأقسام ذات الصلة في المحكمة لسداد التكاليف ودفع التعويض والأجور للوسطاء، تم سردها أدناه.

<sup>(٥)</sup> تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها العشرين (ICC-ASP/12/5/Rev.1) في ٧ حزيران/يونيو ٢٠١٣، الفقرات.

١٢١-١٢٣

<sup>(٦)</sup> ينص القسم ٤ من مشروع المبادئ التوجيهية بأنه، عندما تطلب المحكمة أو محامي من الوسطاء تقديم المساعدة، ينبغي أن يتم تسديد التكاليف المتكبدة للقيام بهذه المهام وفقاً لاتفاق مسبق بقدر ما تسمح به الموارد المالية للمحكمة. القسم ١١ من العقد النموذجي المرفق بالمبادئ التوجيهية ينظم تسديد النفقات التي يتكبدها الوسطاء.

## ثانياً- مكتب المدعي العام ("مكتب المدعي العام أو "المكتب")

٧- بعد إجراء تقييم للمخاطر/المزايا، يجوز لمكتب المدعي العام أن يقرر رسمياً تعيين فرد ما كوسيط متعاقد. يقوم مكتب المدعي العام بدفع أجور لـ سطاء للقيام بالمهام التي يؤديها للمكتب. إنه يدفع أجور للوسطاء لأداء مهام محددة على النحو المتفق عليه، بما في ذلك الاتصال بالشهود أو تسهيل الاجتماعات. وقبل الدخول في عقد ما، يتم التحقق من الوسطاء ويتم تحديد موظف من قسم التحقيق ليكون بمثابة "مشرف" لتسهيل الاتصال مع الوسيط. ويتم الإشراف على "المشرف" من قبل رئيس فريق التحقيقات للتأكد من السيطرة على استخدام الوسيط وعلى مصاريفه.

٨- يتعاقد مكتب المدعي العام مع الوسطاء عن طريق اتفاقيات الخدمات الخاصة النموذجية، (انظر المرفق الأول للعقود النموذجية في اللغتين الفرنسية والإنجليزية)، والتي يتم تجهيزها من قبل قسم الموارد البشرية. وينص العقد على أن الأفراد المتعاقدين يعملون بصفتهم الشخصية وأنهم ليسوا من "الموظفين" وليسوا من "من المسؤولين الرسميين للمحكمة". يحدد العقد الخدمات والدرجة (تكون عادة برتبة من ع-٢ إلى ع-٤) ويكون الأجر وفقاً لجدول الأجور المحلية الذي حددته الأمم المتحدة (انظر المرفق الثاني).<sup>(٧)</sup> تنص هذه العقود على الدفع للخدمات فقط، ولا تحول الوسطاء إلى المزايا، مثل الأجر خلال العطلات ومساهمات التقاعد أو التأمين الصحي. بالإضافة إلى ذلك، لا يتم الدفع إلا بعد أداء الخدمات بشكل مرضٍ.

٩- خلال عام ٢٠١٢، بلغ المبلغ الإجمالي الذي تم دفعه إلى الوسطاء من قبل مكتب المدعي العام بشكل أجور للخدمات مبلغ ٤٩٠ ٥ يورو. يتم هذا الدفع من ميزانية التوظيف لمكتب المدعي العام (المساعدة المؤقتة العامة)، بحيث أن الأموال اللازمة لدفع أجور الوسطاء ليست بند مستقل في الميزانية. وفي الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٤، يتوقع مكتب المدعي العام زيادة في عدد الشهود، مما قد يؤدي إلى زيادة في عدد الوسطاء. بالإضافة إلى الأجور، يقوم مكتب المدعي العام بتسديد نفقات الوسطاء التي يتكبدونها أثناء تنفيذ الخدمات المتعاقد بشأنها، مثل تكاليف النقل والاتصالات. يجب أن تتم الموافقة على هذه التكاليف من قبل مكتب المدعي العام، ولا تُدفع إلا بعد تقديم الفواتير. ولا يتم تسجيل موارد لهذه التكاليف في بند مستقل ضمن الميزانية، ولكن يتم سحبها من أموال العمليات الميدانية، والتي هي جزء من ميزانية شعبة التحقيقات.

<sup>(٧)</sup> يتم تحديد جداول الأجور هذه من قبل الأمم المتحدة وفقاً إلى موقع العمل. لجميع جداول الأجور، انظر:

[http://www.un.org/depts/OHRM/salaries\\_allowances/salaries\\_gs.htm](http://www.un.org/depts/OHRM/salaries_allowances/salaries_gs.htm)

## ثالثاً- قلم المحكمة

### قسم الإعلام والتوثيق العام

١٠- لا يقدم قسم الإعلام والتوثيق العام أجور أو تعويضات للوسطاء. لقد أشارت وحدة التوعية الميدانية في وقت سابق أن التنفيذ الكامل لمشروع المبادئ التوجيهية للوسطاء لن يكون له أثر مالي على قسم الإعلام والتوثيق العام. إن قسم الإعلام والتوثيق العام يعمل، بقدر ما هو ممكناً، من خلال خدمات تعاقدية رسمية التي تخضع إلى إجراءات الشراء. يقوم قسم الإعلام والتوثيق العام بتسديد نفقات الوسطاء الذين يتعاقد معهم لتغطية النفقات المتكبدة أثناء تأديتهم المهام المتفق عليها. يتم سحب هذه النفقات من بند الميزانية رقم ٥٠٠٠ أو SRF-٣٤٤٠ ويتم تسديد هذه النفقات بعد تقديم الفواتير، وفي الحالات الاستثنائية، بعد تقديم (إيصالات). إن جداول السداد مبينة في المرفق الثالث. يقوم قسم الإعلام والتوثيق العام بالشرح للوسطاء أن المحكمة لا يمكن أن تكون مسؤولة عن أي شيء يمكن أن يحدث أثناء تقديم مساعدتهم إلى المحكمة. معظم الوسطاء الذين يعملون لقسم الإعلام والتوثيق العام يواجهون مخاطر بسبب طبيعة عملهم الخاص، وليس بالضرورة نتيجة لمساعدتهم أو لعلاقتهم مع قسم الإعلام والتوثيق العام ومع المحكمة.

### قسم دعم المحامين

١١- لا يقوم قسم دعم المحامين بالتعاقد مباشرة مع الوسطاء، كما أنه لا يقدم أجور أو تعويض للوسطاء. وفي سياق قسم دعم المحامين، إن المحامين الخارجيين، والمساعدين الميدانيين<sup>(٨)</sup> أو أشخاص الموارد<sup>(٩)</sup> (الذين تُدفع أجورهم وفقاً للأجور التي يحددها نظام المساعدة القانونية للمحكمة) هم الذين يتفاعلون ويتعاقدون مع الوسطاء. والوسطاء أنفسهم ليسوا جزءاً رسمياً من نظام المساعدة القانونية للمحكمة، إذ أنه من المفترض بأنهم يعملون على أساس طوعي. المسألة الوحيدة التي سيكون لها تأثير على ميزانية المساعدات القانونية للمحكمة هي مسألة النفقات التي يتكبدها الوسطاء عندما يتدخلون نيابة عن الفرق التي تستفيد من نظام المساعدة القانونية للمحكمة.

١٢- يتم خصم هذه النفقات من الميزانية المخصصة لفرق التحقيقات القانونية ( ميزانية الضحايا لمح

، في حين

( ) . النفقات لم يتم احتسابها

(٨) من وثيقة السياسة الواحدة لقلم المحكمة حول نظام المساعدة القانونية للمحكمة.

(٩) يجوز للوسطاء المكلفون طلب من محامي أن يتلقون التعويض إذا تم التعاقد معهم بصفة "شخص الموا" إليه في المادة

(١٠) الافتراضات العامة التي يقوم عليها هذا المبلغ المقطوع مبينة في الفقرة " القانونية الواحدة." وتجدر الإشارة إلى أنه، وفقاً للمادة ( ) من أنظمة المحكمة، يجوز لمحامي الدفاع أو الممثل القانوني

التي يمنحها

" قبول هذه النفقات المضافة على أساس مخصص  
" ( ) لتمثيل القانوني.

على جميع فئات التي تسدد  
" ( )  
بجمع الأدلة الترجمة التحريرية  
( )

- م اعتماد نهج مماثل حيث

( ) في مثل هذه

في حين أن يأخذ في عين الاعتبار والتي قد

واستناداً إلى المبررة

من الخبرة حيث يصبح في وضع أفضل لقياس أثر هذه النفقات  
كون في وضع يمكنه من تقديم مقترح

قسم مشاركة الضحايا وجبر الأضرار

- وجبر الأضرار الناجمة عن

في تقرير المحكمة إلى اللجنة في دورتها العشرين في /

الموارد الإضافية التي وجبر الأضرار لم تكن لتسديد

وجبر

إلى أهمية الدور

وجبر الأضرار ( )

للضحية البحث عن وسائل إضافية من قلم المحكمة بشكل موارد إضافية للتحقيقات. والقرارات التي يتخذها قلم المحكمة  
استجابة لهذه الطلبات قابلة للاستئناف أمام الدوائر.

(١١)

(١٢) ات المكتبية في المحكمة مع الهاتف،

فواتير أنها تتعلق بـ

يوفر قسم دعم المحامين مكاتب مجهزة تجهيزاً كاملاً مبيوتر محمول واحد لكل

بعمل الترتيبات لتقسيم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتوفير المعدات إلى

للعمل في الميدان (مثل الكاميرات الرقمية، الخ). لمزيد من المعلومات عن تسديد النفقات في إطار نظام المسا

وثيقة السياسة الواحدة للمساعدة القانونية.

(١٣) / (ICC-01/04-02/06)

في قضية المدعي العام ضد بوسكو نتاغاندا.

البحث عن موارد محددة في انتظار مزيد من التقييم استنادا إلى الخبرة الفعلية

- وجبر الأضرار

وجبر الأضرار

في المرفق الرابع. يتم دفع جميع هذه المدفوعات من  
" وجبر الأضرار بالعنوان " ( ) ، والتي تغطي

قسم الأمن والسلامة ووحدة الضحايا والشهود

- ن لديهم ترتيبات أمنية خاصة به وأنهم لن  
والشهود والموظفين أو المعلومات السرية التي يجمعونها إلى الخطر.

لموسطاء واتخاذ تدابير عند الاقتضاء. هناك حاجة إلى موارد إضافية من قبل كل من

التي قسم مشاركة الضحايا وجبر الأضرار، إنها مبينة في تقرير المحكمة إلى اللجنة في

- في أداء خدماتهم وعملياتهم

. إن اتصالمهم بالوسطاء يكون دائما عبر جهاز المحكمة أو

وجبر الأضرار

الاستئماني للضحايا مكتب المستشار القانوني العام لشؤون الضحايا) التي

أنهم " ورية". والاستثناء الوحيد لهذه الممارسة كون في حالة /أو في حالة

وقوع حادث. في مثل هذه الحالات،

وسيط في خطر المدلى بها) ( ) . بهذه

- وصول على موافقة الجمعية العامة في دورتها الثانية عشرة.

الموافقة عليه رسمياً، تأثيراً إيجابياً

جميع الوسطاء والمساهمة أيضاً في

- لتنفيذ الكامل لمشروع المبادئ التوجيهية آثار مالية لعدد محدود من الميزانية البرنامجية المقترحة للمحكمة لعام .  
في ضوء المناخ المالي السائد. إجراء تقييم كامل للآثار المترتبة على المبادئ التوجيهية
- . في حين أن:  
للمحكمة في تنفيذ مشروع المبادئ التوجيهية  
أ أن استخدام الوسطاء هو في نهاية المطاف فة  
وسطاء بأعمال من شأنها أن تكون مكلفة للغاية  
مع الضحايا والشهود في مواقع نائية والتي غير آمنة.
- وتسعى المحكمة إلى تقديم معلومات كاملة وشفافة حول جميع جوانب مشروع المبادئ التوجيهية  
بجيرة .





## عقود اتفاقيات الخدمات الخاصة لوسطاء مكتب المدعي العام

## عقد لمتعاقد فردي

:	:	:	:
:	:	:	:
المحكمة الجنائية الدولية ( بالمتعاقد الفردي )			
رقم الهاتف:		:	
١- الاختصاصات أو مهمة العمل :			
( )			
٢- مدة العقد: يبدأ هذا العقد وتنتهي مدته عند إكمال الخدمات الواردة أعلاه على نحو مرضٍ، ولكن ليس في موعد يتجاوز ذلك إلا إذا تم إنهاء قد. يخضع هذا العقد للشروط الواردة في الصفحة التالية.			
- التعويض المالي - مالي كامل للخدمات التي يؤديها الم الفردى بموجب شروط هذا العقد، يتعين على المحكمة أن تدفع إلى الم المصادقة بأن الخدمات قد تم أداؤها على نحو مرضٍ. د الأقصى لمجموع الأجر : على نحو مرضٍ: عند إكمال العقد على نحو مرضٍ.			
أقر بأنني قرأت ووافقت على الشروط		في الصفحة التالية.	
التاريخ:		:	:
توقيع موظف التصديق من المكتب الفني:		(التاريخ)	
(التاريخ)		(التاريخ)	

-

- الموظف الطالب -

-

التوزيع:

## شروط الخدمات - المتعاقدين الفرديين / المستشارين

## ١- الوضع القانوني

أخرى من خارج . إنهم "موظفين" نظام موظفي المحكمة " " يس كممثلين لحكومة أو

## ٢- الالتزامات

## احترام

الخدمات التي يلزم القيام بها للمحكمة من أي حكومة أو من أي سلطة من خارج المحكمة. وخلال فترة خدمتهم  
ين والاستشاريين الأفراد الامتناع عن أي سلوك من شأنه أن  
أي نشاط يتعارض مع أداء واجباتهم مع المحكمة. السرية في  
جميع مسائل الرسمية للمحكمة. ما لم المسؤول المختص في المكتب المعني، لا يجوز  
في أي وقت

من خارج المحكمة أي معلومات لم يتم إعلانها للعموم، والتي وصلت إلى علمهم . لا يجوز  
ين والاستشاريين الفرديين استخدام هذه المعلومات بدون إذن خطي من المحكمة. كما أنه لا يجوز لل  
والاستشاريين الفرديين استخدام هذه المعلومات لفائدة شخصية. إن هذه الالتزامات لا تزول بانتهاء الخدمة مع .

## ٣- حقوق الملكية

تملك ا لدولية جميع حقوق الملكية، بما في ذلك وليس حصراً، براءات الاختراع وحقوق  
فيما يتعلق بالمواد التي يكون لها إلى إلى  
ساعدة في الحفاظ على

الملكية هذه إلى

## ٤- السفر

إلى إلى  
النظام الإداري لموظفي المحكمة ( ) . يجب أن ت  
المتاح أو ما يعادلها عن طريق الجو ما لم تتم الموافقة  
الدرجة الأولى . يجب أن لا يتم دفع هذه التكاليف  
بأدنى قدر من أسس

## ٥- التصريح الطبي

عمل في أي من مكاتب المحكمة  
المسؤولية عن دقة ذلك البيان، بما في ذلك تأكيد أنه تم  
للبلد أو البلدان التي يؤذن السفر .

## ٦- التأمين

والصحة وغيرها من أشكال التأمين ، فترة خدماتهم ذ  
ليسوا مؤهلين للمشاركة في برامج  
لشروط المبينة في الفقرة أدناه.

#### ٧- الوفاة أو الإصابة أو المرض الناجم عن الخدمة

١. العقد أداء خدماتهم  
في ، يحق لهم في حال  
السفر أو العمل في  
بجروح أعمال رسمية ل  
يدفع لموظف في ( )  
( - )

#### ٨- التحكيم

يتعلق بهذا العقد، يجب، إذا فشلت محاولات  
التحكيم في لاهاي من قبل محكّم  
يقيم هذا العقد إلى  
خلال ثلاثين يوماً من تاريخ طل  
عند ذلك يجب على كل من الطرفين المضي قدماً في تعيين محكم واحد  
المحكمان اللذان تم تعيينهما بالاتفاق على تعيين محكماً ثالثاً. وفي حال الإخفاق في الوصول إلى مثل هذا الاتفاق، يجوز لأي  
محكم ثالث من قبل رئيس المحكمة الإ تابعة إلى

#### ٩- إنهاء العقد

يجوز إنهاء هذا العقد من قبل أي من الطرفين قبل تاريخ انتهاء العقد  
خمس أيام في حالة العقود فترة إجمالية تقل عن شهرين وأربعة عشر يوماً في حالة العقود لفترة أطول.  
في حالة إنهاء قبل تاريخ انتهاء هذه الطريقة، يجب  
على نحو يرضي المحكمة. يجوز حجب التكاليف الإضافية التي تتكبدها المحكمة الناجمة عن إنهاء

#### ١٠- الضرائب

تتولى المحكمة الجنائية الدولية أية مسؤولية عن الضرائب أو رسوم جمركية أو مساهمة أخرى مستحقة

#### ١١- بدل الطوارئ

يجوز دفع  
للموظفي  
الآخرين. وتعتبر المحكمة، مع مراعاة جميع الظروف،  
إلى ا

## المرفق الثاني

## جداول أجور الأمم المتحدة المحلية

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

## Kampala (Uganda)

General Service Category - Annual Salaries and Allowances  
(in thousands of Schillings) a/

Effective 1 June 2012

Level		S T E P S										
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI b/
1	(Gross)	15214	16059	16905	17751	18596	19442	20288	21133	21979	22825	23670
	(Gross Pens.)	15215	16060	16906	17751	18597	19442	20287	21133	21978	22824	23669
	(Total Net)	12323	13008	13693	14378	15063	15748	16433	17118	17803	18488	19173
	(Net Pens.)	12323	13008	13693	14378	15063	15748	16433	17118	17803	18488	19173
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	(Gross)	18259	19274	20289	21304	22319	23333	24348	25363	26378	27393	28407
	(Gross Pens.)	18259	19274	20289	21304	22318	23333	24348	25363	26378	27393	28409
	(Total Net)	14790	15612	16434	17256	18078	18900	19722	20544	21366	22188	23010
	(Net Pens.)	14790	15612	16434	17256	18078	18900	19722	20544	21366	22188	23010
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	(Gross)	21912	23130	24347	25564	26781	27999	29216	30433	31651	32868	34085
	(Gross Pens.)	21911	23128	24346	25564	26780	27998	29216	30433	31650	32868	34085
	(Total Net)	17749	18735	19721	20707	21693	22679	23665	24651	25637	26623	27609
	(Net Pens.)	17749	18735	19721	20707	21693	22679	23665	24651	25637	26623	27609
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	(Gross)	26733	28219	29704	31189	32674	34159	35644	37130	38615	40100	41585
	(Gross Pens.)	26732	28217	29702	31188	32674	34160	35644	37130	38616	40102	41587
	(Total Net)	21654	22857	24060	25263	26466	27669	28872	30075	31278	32481	33684
	(Net Pens.)	21654	22857	24060	25263	26466	27669	28872	30075	31278	32481	33684
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	(Gross)	32612	34425	36237	38049	39862	41674	43486	45299	47112	48925	50989
	(Gross Pens.)	32612	34424	36237	38050	39863	41674	43487	45299	47112	48925	50736
	(Total Net)	26416	27884	29352	30820	32288	33756	35224	36692	38160	39628	41096
	(Net Pens.)	26416	27884	29352	30820	32288	33756	35224	36692	38160	39628	41096
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	(Gross)	40764	43030	45295	47649	50032	52415	54798	57181	59564	61948	64331
	(Gross Pens.)	40764	43030	45295	47561	49826	52092	54356	56621	58887	61152	63417
	(Total Net)	33019	34854	36689	38524	40359	42194	44029	45864	47699	49534	51369
	(Net Pens.)	33019	34854	36689	38524	40359	42194	44029	45864	47699	49534	51369
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	(Gross)	51218	54197	57176	60155	63135	66114	69093	72072	75051	78031	81010
	(Gross Pens.)	50956	53787	56619	59451	62282	65114	67945	70783	73624	76468	79310
	(Total Net)	41272	43566	45860	48154	50448	52742	55036	57330	59624	61918	64212
	(Net Pens.)	41272	43566	45860	48154	50448	52742	55036	57330	59624	61918	64212
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Revision 42  
Aug-12

Page 1

## Bangui (Central African Republic)

General Service Category - Annual Salaries and Allowances  
(in thousands of CFA francs) a/

Effective 1 September 2011

Level	S T E P S											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI b/	
1	(Gross)	2970	3128	3286	3444	3602	3760	3919	4077	4235	4393	4551
	(Gross Pens.)	2970	3128	3286	3444	3602	3760	3919	4077	4235	4393	4551
	(Total Net)	2406	2534	2662	2790	2918	3046	3174	3302	3430	3558	3686
	(Net Pens.)	2406	2534	2662	2790	2918	3046	3174	3302	3430	3558	3686
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	(Gross)	3862	4068	4274	4480	4686	4893	5099	5305	5511	5717	5923
	(Gross Pens.)	3862	4068	4274	4480	4686	4893	5099	5305	5511	5717	5923
	(Total Net)	3128	3295	3462	3629	3796	3963	4130	4297	4464	4631	4798
	(Net Pens.)	3128	3295	3462	3629	3796	3963	4130	4297	4464	4631	4798
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	(Gross)	5020	5288	5556	5823	6091	6359	6627	6895	7163	7431	7699
	(Gross Pens.)	5020	5288	5556	5823	6091	6359	6627	6895	7163	7431	7699
	(Total Net)	4066	4283	4500	4717	4934	5151	5368	5585	5802	6019	6236
	(Net Pens.)	4066	4283	4500	4717	4934	5151	5368	5585	5802	6019	6236
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	(Gross)	6526	6874	7222	7570	7919	8267	8615	8963	9311	9660	10026
	(Gross Pens.)	6526	6874	7222	7570	7919	8267	8615	8963	9311	9660	10026
	(Total Net)	5286	5568	5850	6132	6414	6696	6978	7260	7542	7824	8106
	(Net Pens.)	5286	5568	5850	6132	6414	6696	6978	7260	7542	7824	8106
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	(Gross)	8484	8937	9390	9843	10330	10807	11284	11760	12237	12714	13190
	(Gross Pens.)	8484	8937	9390	9843	10330	10807	11284	11760	12237	12714	13190
	(Total Net)	6872	7239	7606	7973	8340	8707	9074	9441	9808	10175	10542
	(Net Pens.)	6872	7239	7606	7973	8340	8707	9074	9441	9808	10175	10542
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	(Gross)	11102	11720	12338	12956	13575	14193	14811	15429	16047	16665	17284
	(Gross Pens.)	11030	11617	12205	12793	13380	13968	14556	15174	15792	16410	17029
	(Total Net)	8934	9410	9886	10362	10838	11314	11790	12266	12742	13218	13694
	(Net Pens.)	8934	9410	9886	10362	10838	11314	11790	12266	12742	13218	13694
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	(Gross)	14582	15386	16190	16994	17798	18602	19411	20247	21084	21920	22757
	(Gross Pens.)	14338	15131	15935	16739	17543	18347	19151	19954	20758	21562	22366
	(Total Net)	11614	12233	12852	13471	14090	14709	15328	15947	16566	17185	17804
	(Net Pens.)	11614	12233	12852	13471	14090	14709	15328	15947	16566	17185	17804
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Revision 15  
Dec-11

Page 1

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

## Bamako (Mali)

General Service Category - Annual Salaries and Allowances  
(in thousands of CFA francs) a/

Effective 1 January 2011

Level	S T E P S											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI b/	
1	(Gross)	2025	2115	2205	2295	2385	2475	2565	2656	2746	2836	2926
	(Gross Pens.)	2025	2115	2205	2295	2385	2475	2565	2656	2746	2836	2926
	(Total Net)	1640	1713	1786	1859	1932	2005	2078	2151	2224	2297	2370
	(Net Pens.)	1640	1713	1786	1859	1932	2005	2078	2151	2224	2297	2370
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	(Gross)	2733	2854	2975	3096	3217	3338	3459	3580	3701	3822	3943
	(Gross Pens.)	2733	2854	2975	3096	3217	3338	3459	3580	3701	3822	3943
	(Total Net)	2214	2312	2410	2508	2606	2704	2802	2900	2998	3096	3194
	(Net Pens.)	2214	2312	2410	2508	2606	2704	2802	2900	2998	3096	3194
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	(Gross)	3690	3854	4019	4183	4347	4511	4675	4840	5004	5168	5332
	(Gross Pens.)	3690	3854	4019	4183	4347	4511	4675	4840	5004	5168	5332
	(Total Net)	2989	3122	3255	3388	3521	3654	3787	3920	4053	4186	4319
	(Net Pens.)	2989	3122	3255	3388	3521	3654	3787	3920	4053	4186	4319
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	(Gross)	4981	5202	5423	5644	5865	6086	6307	6528	6749	6970	7191
	(Gross Pens.)	4981	5202	5423	5644	5865	6086	6307	6528	6749	6970	7191
	(Total Net)	4035	4214	4393	4572	4751	4930	5109	5288	5467	5646	5825
	(Net Pens.)	4035	4214	4393	4572	4751	4930	5109	5288	5467	5646	5825
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	(Gross)	6675	6972	7268	7564	7860	8157	8453	8749	9046	9342	9645
	(Gross Pens.)	6675	6972	7268	7564	7860	8157	8453	8749	9046	9342	9645
	(Total Net)	5407	5647	5887	6127	6367	6607	6847	7087	7327	7567	7807
	(Net Pens.)	5407	5647	5887	6127	6367	6607	6847	7087	7327	7567	7807
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	(Gross)	8944	9342	9752	10170	10588	11006	11425	11843	12261	12679	13097
	(Gross Pens.)	8944	9342	9740	10137	10535	10932	11330	11727	12125	12522	12920
	(Total Net)	7245	7567	7889	8211	8533	8855	9177	9499	9821	10143	10465
	(Net Pens.)	7245	7567	7889	8211	8533	8855	9177	9499	9821	10143	10465
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	(Gross)	12114	12674	13234	13794	14353	14913	15473	16032	16592	17152	17712
	(Gross Pens.)	11985	12517	13049	13581	14114	14662	15221	15781	16341	16901	17460
	(Total Net)	9708	10139	10570	11001	11432	11863	12294	12725	13156	13587	14018
	(Net Pens.)	9708	10139	10570	11001	11432	11863	12294	12725	13156	13587	14018
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Revision 26 Amend. 1  
Jun-11

Page 1



Nairobi (Kenya)

General Service Category - Annual Salaries and Allowances  
(In Schillings) a/

Effective 1 November 2012

Level		S T E P S										
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI b/
1	(Gross)	601548	634968	668388	701807	735227	768647	802067	835486	868906	902326	935746
	(Gross Pens.)	598544	631796	665048	698300	731553	764804	798057	831308	864561	897813	931065
	(Total Net)	487254	514324	541394	568464	595534	622604	649674	676744	703814	730884	757954
	(Net Pens.)	484818	511752	538687	565622	592556	619491	646426	673360	700295	727230	754164
	(NPC)	2436	2572	2707	2842	2978	3113	3248	3384	3519	3654	3790
2	(Gross)	812093	857210	902327	947444	992562	1037679	1082796	1127914	1173031	1218148	1263265
	(Gross Pens.)	808033	852926	897816	942707	987598	1032491	1077381	1122273	1167164	1212054	1256945
	(Total Net)	657795	694340	730885	767430	803975	840520	877065	913610	950155	986700	1023245
	(Net Pens.)	654506	690868	727231	763593	799955	836317	872680	909042	945404	981767	1018129
	(NPC)	3289	3472	3654	3837	4020	4203	4385	4568	4751	4934	5116
3	(Gross)	1096333	1157240	1218146	1279052	1339958	1400864	1461770	1522677	1583583	1644489	1707753
	(Gross Pens.)	1090845	1151448	1212051	1272654	1333256	1393861	1454464	1515066	1575669	1636272	1696875
	(Total Net)	888030	937364	986698	1036032	1085366	1134700	1184034	1233368	1282702	1332036	1381370
	(Net Pens.)	883590	932677	981765	1030852	1079939	1129027	1178114	1227201	1276288	1325376	1374463
	(NPC)	4440	4687	4933	5180	5427	5674	5920	6167	6414	6660	6907
4	(Gross)	1480038	1562263	1644488	1730178	1816674	1903170	1989666	2076162	2162658	2249155	2335651
	(Gross Pens.)	1472640	1554455	1636267	1718079	1799892	1881708	1963520	2045332	2127145	2208960	2290772
	(Total Net)	1198831	1265433	1332035	1398637	1465239	1531841	1598443	1665045	1731647	1798249	1864851
	(Net Pens.)	1192837	1259106	1325375	1391644	1457913	1524182	1590451	1656720	1722989	1789258	1855527
	(NPC)	5994	6327	6660	6993	7326	7659	7992	8325	8658	8991	9324
5	(Gross)	1844356	1951610	2058865	2166119	2273374	2380629	2487883	2595138	2702392	2809647	2916901
	(Gross Pens.)	1826074	1927524	2028972	2130420	2231868	2333318	2434766	2536214	2637662	2741698	2848417
	(Total Net)	1486554	1569140	1651726	1734312	1816898	1899484	1982070	2064656	2147242	2229828	2312414
	(Net Pens.)	1479121	1561294	1643467	1725640	1807814	1889987	1972160	2054333	2136506	2218679	2300852
	(NPC)	7433	7846	8259	8672	9084	9497	9910	10323	10736	11149	11562
6	(Gross)	2307700	2440695	2573690	2706684	2839679	2972674	3105669	3238664	3371659	3512139	3650526
	(Gross Pens.)	2264333	2390129	2515924	2641719	2771579	2903910	3036240	3168571	3300901	3433230	3565561
	(Total Net)	1843329	1945735	2048141	2150547	2252953	2355359	2457765	2560171	2662577	2764983	2867389
	(Net Pens.)	1834112	1936006	2037900	2139794	2241688	2343582	2445476	2547370	2649264	2751158	2853052
	(NPC)	9217	9729	10241	10753	11265	11777	12289	12801	13313	13825	14337
7	(Gross)	2882242	3047156	3212070	3379295	3550895	3722495	3894095	4065695	4237295	4408895	4580495
	(Gross Pens.)	2813927	2978018	3142108	3306197	3470287	3634378	3798468	3962557	4126648	4290737	4454828
	(Total Net)	2285726	2412710	2539694	2666678	2793662	2920646	3047630	3174614	3301598	3428582	3555566
	(Net Pens.)	2274297	2400646	2526996	2653345	2779694	2906043	3032392	3158741	3285090	3411439	3537788
	(NPC)	11429	12064	12698	13333	13968	14603	15238	15873	16508	17143	17778

Revision 47  
Nov-12

Page 1



## Kinshasa (Democratic Republic of Congo)

General Service Category - Annual Salaries and Allowances  
(in United States dollars)

Effective 1 July 2011

Level		S T E P S										
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI/a/
1-A	(Gross)	9410	9827	10244	10662	11079	11496	11914	12331	12748	13165	13583
	(Gross Pens.)	7527	7861	8195	8529	8863	9196	9530	9864	10199	10533	10867
	(Total Net)	7622	7960	8298	8636	8974	9312	9650	9988	10326	10664	11002
	(Net Pens.)	6098	6368	6638	6909	7179	7450	7720	7990	8261	8531	8802
	(NPC)	1524	1592	1660	1727	1795	1862	1930	1998	2065	2133	2200
1-B	(Gross)	10728	11205	11681	12158	12635	13111	13588	14064	14541	15017	15494
	(Gross Pens.)	8581	8963	9345	9726	10108	10489	10871	11252	11634	12014	12396
	(Total Net)	8690	9076	9462	9848	10234	10620	11006	11392	11778	12164	12550
	(Net Pens.)	6952	7261	7570	7878	8187	8496	8805	9114	9422	9731	10040
	(NPC)	1738	1815	1892	1970	2047	2124	2201	2278	2356	2433	2510
2	(Gross)	12226	12770	13315	13859	14404	14948	15493	16037	16581	17126	17670
	(Gross Pens.)	9782	10218	10653	11088	11524	11959	12394	12830	13265	13700	14135
	(Total Net)	9903	10344	10785	11226	11667	12108	12549	12990	13431	13872	14313
	(Net Pens.)	7922	8275	8628	8981	9334	9686	10039	10392	10745	11098	11450
	(NPC)	1981	2069	2157	2245	2333	2422	2510	2598	2686	2774	2863
3	(Gross)	13942	14560	15179	15798	16416	17035	17653	18272	18890	19509	20134
	(Gross Pens.)	11151	11647	12142	12638	13133	13628	14124	14619	15114	15609	16104
	(Total Net)	11293	11794	12295	12796	13297	13798	14299	14800	15301	15802	16303
	(Net Pens.)	9034	9435	9836	10237	10638	11038	11439	11840	12241	12642	13042
	(NPC)	2259	2359	2459	2559	2659	2760	2860	2960	3060	3160	3261
4	(Gross)	15891	16598	17304	18010	18716	19422	20135	20878	21621	22364	23106
	(Gross Pens.)	12713	13278	13843	14408	14973	15538	16102	16668	17232	17798	18362
	(Total Net)	12872	13444	14016	14588	15160	15732	16304	16876	17448	18020	18592
	(Net Pens.)	10298	10755	11213	11670	12128	12586	13043	13501	13958	14416	14874
	(NPC)	2574	2689	2803	2918	3032	3146	3261	3375	3490	3604	3718
5	(Gross)	18116	18921	19726	20558	21405	22252	23099	23945	24792	25639	26486
	(Gross Pens.)	14493	15138	15781	16425	17069	17712	18357	19000	19645	20288	20932
	(Total Net)	14674	15326	15978	16630	17282	17934	18586	19238	19890	20542	21194
	(Net Pens.)	11739	12261	12782	13304	13826	14347	14869	15390	15912	16434	16955
	(NPC)	2935	3065	3196	3326	3456	3587	3717	3848	3978	4108	4239
6	(Gross)	22210	23244	24278	25312	26345	27379	28413	29447	30481	31514	32548
	(Gross Pens.)	17681	18468	19253	20039	20826	21612	22398	23184	23970	24757	25543
	(Total Net)	17902	18698	19494	20290	21086	21882	22678	23474	24270	25066	25862
	(Net Pens.)	14322	14958	15595	16232	16869	17506	18142	18779	19416	20053	20690
	(NPC)	3580	3740	3899	4058	4217	4376	4536	4695	4854	5013	5172
7	(Gross)	27326	28587	29848	31109	32370	33631	34892	36153	37414	38675	39936
	(Gross Pens.)	21572	22531	23490	24449	25407	26367	27326	28285	29243	30203	31162
	(Total Net)	21841	22812	23783	24754	25725	26696	27667	28638	29609	30580	31551
	(Net Pens.)	17473	18250	19026	19803	20580	21357	22134	22910	23687	24464	25241
	(NPC)	4368	4562	4757	4951	5145	5339	5533	5728	5922	6116	6310

Revision 49  
Sep-11

Page 1





## Abidjan (Cote D'Ivoire)

General Service Category - Annual Salaries and Allowances  
(in thousands of CFA francs) a/

Effective 1 June 2012

Level	S T E P S													
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI b/	XII b/	XIII b/	
1	(Gross)	3880	4074	4268	4462	4656	4849	5043	5237	5431	5625	5819	6012	6206
	(Gross Pens.)	3880	4074	4268	4462	4656	4849	5043	5237	5431	5625	5819	6012	6206
	(Total Net)	3143	3300	3457	3614	3771	3928	4085	4242	4399	4556	4713	4870	5027
	(Net Pens.)	3143	3300	3457	3614	3771	3928	4085	4242	4399	4556	4713	4870	5027
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	(Gross)	4898	5142	5386	5631	5875	6120	6364	6609	6853	7098	7342	7586	7831
	(Gross Pens.)	4898	5142	5386	5631	5875	6120	6364	6609	6853	7098	7342	7586	7831
	(Total Net)	3967	4165	4363	4561	4759	4957	5155	5353	5551	5749	5947	6145	6343
	(Net Pens.)	3967	4165	4363	4561	4759	4957	5155	5353	5551	5749	5947	6145	6343
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	(Gross)	6180	6489	6798	7106	7415	7723	8032	8341	8649	8958	9267	9575	9884
	(Gross Pens.)	6180	6489	6798	7106	7415	7723	8032	8341	8649	8958	9267	9575	9884
	(Total Net)	5006	5256	5506	5756	6006	6256	6506	6756	7006	7256	7506	7756	8006
	(Net Pens.)	5006	5256	5506	5756	6006	6256	6506	6756	7006	7256	7506	7756	8006
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	(Gross)	7800	8190	8580	8970	9360	9755	10166	10576	10986	11397	11807	12218	12628
	(Gross Pens.)	7800	8190	8580	8970	9360	9751	10141	10531	10921	11311	11701	12091	12481
	(Total Net)	6318	6634	6950	7266	7582	7898	8214	8530	8846	9162	9478	9794	10110
	(Net Pens.)	6318	6634	6950	7266	7582	7898	8214	8530	8846	9162	9478	9794	10110
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	(Gross)	9755	10268	10781	11294	11807	12320	12833	13346	13859	14372	14885	15398	15911
	(Gross Pens.)	9751	10238	10726	11214	11701	12189	12677	13164	13652	14140	14630	15143	15656
	(Total Net)	7898	8293	8688	9083	9478	9873	10268	10663	11058	11453	11848	12243	12638
	(Net Pens.)	7898	8293	8688	9083	9478	9873	10268	10663	11058	11453	11848	12243	12638
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	(Gross)	12320	12962	13603	14245	14886	15528	16170	16811	17453	18094	18736	19380	20047
	(Gross Pens.)	12189	12799	13409	14019	14631	15242	15854	16466	17078	17690	18302	18914	19526
	(Total Net)	9873	10367	10861	11355	11849	12343	12837	13331	13825	14319	14813	15307	15801
	(Net Pens.)	9873	10367	10861	11355	11849	12343	12837	13331	13825	14319	14813	15307	15801
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	(Gross)	15398	16193	16988	17783	18577	19374	20201	21028	21855	22682	23509	24336	25164
	(Gross Pens.)	15143	15937	16732	17527	18322	19117	19911	20706	21501	22296	23091	23885	24680
	(Total Net)	12243	12855	13467	14079	14691	15303	15915	16527	17139	17751	18363	18975	19587
	(Net Pens.)	12243	12855	13467	14079	14691	15303	15915	16527	17139	17751	18363	18975	19587
	(NPC)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Revision 22  
Sep-12

Page 1

المرفق الثالث – جداول تسديد النفقات لقسم الإعلام والتوثيق العام

كوت ديفوار	أوغندا	كينيا	جمهورية الكونغو الديمقراطية	جمهورية أفريقيا الوسطى
وقت البث على الهواء على الراديو والتلفزيون وبث مواد المحكمة الجنائية الدولية ومساحات في الصحف.	عند الاقتضاء، وعلى أسس استثنائية، ( مرات في اليوم) خلال شهر يتم	( ) ( )	في بونيا، من دولار أمريكي إلى دولار؛ في كينشاسا، من إلى دولار في الشهر. البدل الأعلى يُدفع في بعض أو تطورات قضائية كبيرة. في بونيا، في	( يورو) إلى ( يورو) في
استئجار صالة / قاعات.	حوالي	شيلينغ كيني لتغطية ( % إلى % من مجموع قيمة الفاتورة).	في بونيا تتباين التكلفة من أمريكي إلى وفي كينشاسا، دولار أمريكي إلى	: جمهورية أفريقيا الوسطى؛ يورو في اليوم
التعبئة والمساعدة في التيسير/ الرسوم للأحداث التوعوية الميدانية.	فرنك أفريقي (حوالي) ( يورو) إلى ( )	( ) شيلينغ كيني إلى ( يورو) ( )	( ) شيلينغ كيني ( )	فرنك جمهورية أفريقيا ( )
طباعة الملصقات والياطات.	يورو، مرة في السنة. ( يورو)	شيلينغ كيني ( ) يورو، مرتين في السنة.	( ) شيلينغ كيني مرتين في السنة لأحداث الخاصة.	فرنك جمهورية أفريقيا ( يورو) مرة في
نقل المشاركين إلى دورات التوعية الميدانية.	( ) لكل مشارك.	( ) يورو إلى ( )	: ( ) شيلينغ كيني إلى ( ) لكل مشارك.	( ) ( )

:				
( ) إلى				
استئجار جهاز تكبير الصوت.	( )	يورو في اليوم	( )	
الوجبات.	( )	مشارك.	( )	مشارك.
الإقامة.	مشارك.	مشارك.	( )	مشارك.
خدمات الترجمة الشفوية/الخطية.	( )	مشارك.	( )	مشارك.
استئجار جهاز عرض الصور/المولد.	( )	مشارك.	( )	مشارك.
إمدادات مكتبية.	( )	مشارك.	( )	مشارك.
مكالمات هاتفية، نسخ الوثائق وبطاريات.	يورو إلى	يورو إلى	يورو إلى	يورو إلى

## المرفق الرابع - جداول تسديد النفقات لقسم مشاركة الضحايا وجبر الأضرار

جمهورية الكونغو الديمقراطية	جمهورية أفريقيا الوسطى	كينيا	أوغندا	كوت ديفوار	التعليقات
( )	جمهورية أفريقيا الوسطى ( )	كينيا ( ) شيلينغ كيني ( يورو) في اليوم	( حوالي ) في اليوم. الوقود ) لتر واحد حوالي ( ( )	بحدود ( حوالي )	المعلومات التي تجود
	ذهابا وإيابا إلى المكتب من موقع الوسيط. إلى المقاطعات فرنك جمهورية أفريقيا ( )				
	فرنك جمهورية أفريقيا الوسطى ( ) ( في اليوم.			( ) إلى ( )	
الاتصالات	الاتصالات	الاتصالات	الاتصالات	الاتصالات	الاتصالات
كحد أدنى ( ) الذي يمكن تسديده هو شيلينغ كيني ( )	على الهواء. وإذا كان هناك أمر السداد من حد أدنى بقيمة ( ) في الأسبوع.	كحد أدنى ( ) الذي يمكن تسديده هو شيلينغ كيني ( )	يعتمد تسديد تكاليف البث على الهواء ( ) إلى يورو) إلى ( يورو) إلى	إلى ( حوالي ) ( يورو إلى )	إلى ( حوالي ) ( يورو إلى )
فرنك جمهورية أفريقيا الوسطى ( ) أدنى، إلى فرنك جمهورية أفريقيا ( )	متباين، بحيث أن ضمن إيجار مكان عقد ( ) يورو) إلى	متباين، بحيث أن تكون عادة مشمولة ضمن إيجار ( )	يتم سداد تكلفة الوجبات بحدود ( ) كحد أقصى في اليوم لكل شخص بموجب تقديم فواتير.	الطعام (لفترة الاستراحة مثلا) تقوم بتوفيره شركات التموين الغذائي أو من لهم الفاتورة. تكلفة فترات الاسترا تكون بين حوالي ( )	الطعام (لفترة الاستراحة مثلا) تقوم بتوفيره شركات التموين الغذائي أو من لهم الفاتورة. تكلفة فترات الاسترا تكون بين حوالي ( )

( )	( )	( )	( )
<p>الإقامة</p> <p>لا شيء حتى الآن، بجمي جميع المعننين مقيميين في أبيدجان.</p>	<p>شيلينغ كيني كحد أدنى</p> <p>( ) في</p> <p>منطقة مجتمعاتهم. ومع ذلك، لسفر إلى منطقة أخرى بمعدل يتراوح بين ( ) ( )</p>	<p>فرنك جمهورية أفريقيا الوسطى</p> <p>( ) ( ) يورو) لكل شخص في اليوم.</p>	
<p>خدمات الترجمة الشفوية/الخطية.</p> <p>لا يتم سداد تكلفة الترجمة الفورية</p>	<p>تكلفة الترجمة الفورية في اليوم حوالي ( )</p>	<p>لا يتم سداد تكلفة الترجمة الفورية</p>	<p>(</p>
<p>غير ذلك</p> <p>ت الإدارية (مثل نسخ الوثائق الخ) المحتمل بأن يصل إلى ما بين ( ) ( ) فرنك جمهورية أفريقيا الوسطى</p> <p>في الشهر. ( )</p>	<p>ت الإدارية (مثل نسخ الوثائق الخ) المحتمل بأن يصل إلى حوالي ( ) ( ) فرنك جمهورية أفريقيا الوسطى</p>	<p>ت الإدارية (مثل نسخ الوثائق الخ) المحتمل بأن يصل إلى ما بين ( ) ( ) فرنك جمهورية أفريقيا الوسطى</p>	<p>(</p>